

Tarumizu

[広報たるみず]



4

もっと楽しんで読める自治体広報紙を！ 2012/04/No.12

Q 3 択問題です。

尾脇市長 2年目の市政 キーワードは？



A 答え

1. 挑戦 2. 継続 3. 発展

※答えは3ページ目次中央の「今月の表紙」の文面をご覧ください。

特集 施政方針と予算

市長が語る 2年目の挑戦。

あれ？クイズの答え書いてる!?

春のイベント情報

3/±
31

4/日
8

10:00~18:00
最終日17:00まで

有田焼を中心に全国の陶器がズラリ

「大陶器市」!!

4/±
14

4/日
15

「おかげさまで7周年

10:00~16:00

道の駅たるみず大創業祭」

【14日(土)】

- ・セシモニー
- ・郷土芸能
- ・ふるまい郷土菓子
- ・子供たちとつくる「つんきいだんご」と「竹細工」
- ・大隅ミート様と牛根漁協様の大盤振る舞い
- ・空くじなしの大抽選会



【15日(日)】

- ・ぶりの解体ショーとジャンケン大会
- ・若手お笑い『AMIJARUKAS』
- ・島唄ライブ『あまみ紬人』その他
- ・大隅ミート様と牛根漁協様の大盤振る舞い



5/日
5

～ロマン街道・道の駅～

10:30～

「歌謡ショーと手品・カラオケ大会」



・キングレコード所属「中津川ゆり」(岩手県盛岡市出身)

お知らせ

レストランの営業時間変更

日頃は、格別のご愛顧のほどありがとうございます。当「レストランふもと」では、平成24年4月1日より、営業時間を下記の通り変更いたします。変らぬご愛顧のほど何卒よろしくお願い申し上げます。

平日 11:00～15:00 (オーダーストップ14:30)

土日祝 11:00～20:00 (オーダーストップ19:30)

宴会(予約) 17:00～21:00

送迎企画

温泉と昼食

10名様からご予約下さい。
バスで無料送迎いたします。



道の駅たるみず

湯っ足り館

〒899-4632 鹿児島県垂水市牛根麓1038-1
TEL 0994-34-2237 FAX 0994-34-2238
<http://www2.synapse.ne.jp/asiyuttarism/>

レジ・レストランホール担当パートさん募集!! (時給700円)

特集

市長が語る 2年目の挑戦。

新しい年の市政をどのような方向性で運営して行くのか、それを示すのが「施政方針」です。今月は2年目を迎え「挑戦」がキーワードの尾脇市政について、施政方針と予算をあわせて、ご紹介いたします！

04 CINEMA CINEMA / 新作映画紹介

05 Tarumizu NEWS / 垂水市の取組紹介

06 おいしいおはなし。 / まちの逸品紹介

08 I ♥ Books / 本読みが止まらない

18 絶妙景観 / 美しいふるさとの風景

20 教育長室からこんにちは。 & シリーズ文化財

21 スクスク子育て日記 / 子育てに役立つ情報

22 垂高ショートトリップ / 垂高の今を伝える

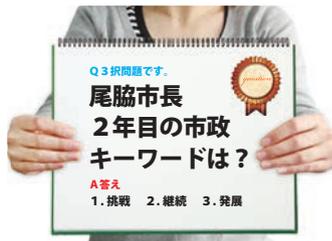
23 お知らせ information1 / 催物から福祉まで

29 catchup まちの話題 / まちの話題をお届け

31 お便り&プレゼント、うぶ声・おくやみ

34 お便りありがとうございます / 読者の声

今月 表紙



今月の特集である施政方針に関連して、尾脇市長の2年目の市政キーワードをクイズ形式で表紙にしてみました。答えは、もちろん「1」の「挑戦」です。今年度は「挑戦の年」なんです！

1階 市長

月に1回、本庁舎正面玄関フロアにおいて、「1階市長席」を設け、市長が市民の皆様からのご意見などを伺っております。(公務のため、やむを得ず日程変更や副市長が対応する場合がございます。)

◎4月16日(月) 13:00～14:00

◎5月16日(水) 13:00～14:00

市長日記



3月11日、東日本大震災発生から1年が経過いたしました。高齢者や子供達等、生活弱者の方々には、とりわけ

厳しい状況が続いている事に胸を痛めております。3月、地元の垂水高校・垂水中央中学校・垂水小学校の卒業式に出席いたしました。年々生徒数は減っておりますが、元氣よく「国歌」や「校歌」を歌う子供達の姿に変わりはなく、本市の将来を考えたとき「希望の光」である事を改めて感じました。県下19市の中で、本市の高齢化率は約35%（9番目）で、年少人口率は約10%（18番目）。つまり、少子高齢化が他市より進んでいると言えます。これは大都市等を除き、日本全国の自治体が抱えている課題です。長引く景気低迷・政治の不安定・震災の影響等現代を生き抜く為の環境は、地方に暮らす我々にとっ て決して明るいものではありません。しかし、こんな時だからこそ、自分の事・地域の事について将来の「夢」や「希望」を描きながら毎日の生活の中に楽しみを見つけて今を生き抜いていかなければならないと考えています。「元氣な垂水」づくりにご協力頂きたいと思っております。

▼3月の主な動き／6・7日…3月議会一般質問
／10日…自衛隊新入隊員壮行会／12日…総務文教委員会／17日…霧島・錦江湾国立公園指定記念式典／19日…黄川田徹総務副大臣来垂対応
／22日…地域包括ケア県民フォーラム

CINEMA CINEMA

新作映画紹介／シネマシネマ

鹿児島ミッテ 10 × 広報たるみず

広報たるみずでは、鹿児島ミッテ 10 の御協力のもと、「シネマクーポン」付きコンテンツを、平成 23 年 5 月から展開し、主な公開作品をご紹介します。(日付は公開日)

◎鹿児島ミッテ 10 通常料金

一般	1,800 円
大学生	1,500 円
高校生	1,000 円
中学生・小人	1,000 円
シニア	1,000 円

※小人：3 歳以上
 ※シニア：60 歳以上
 ※3D 作品は +300 円

◎上映に関する問い合わせ
 鹿児島ミッテ 10
 ☎ 099-812-6662

4/14 土



4/7 土



4/21 土



4/21 土



4/14 土



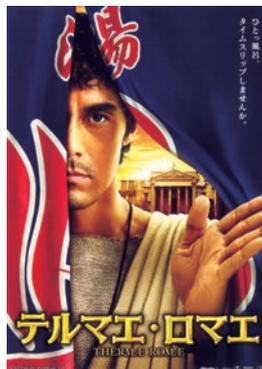
4/28 土



4/28 土



4/28 土



ご愛好により有効期間がながくなりました。

アミュプラザ鹿児島内鹿児島ミッテ 10
 をご利用ください。

鹿児島ミッテ 10
 シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10
 シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10
 広報たるみず
 Special

有効期間 平成 24 年 3/31(土) ~ 7/1(日)

一般・大学生 ----- ¥300 引
 高校生以下 ----- ¥100 引

※本券を劇場窓口にお示しください。
 ※本券 1 枚で 2 名様有効です。
 ※大・高・中学生は学生証が必要です。
 ※他のサービス・割引券などの併用はできません。

鹿児島ミッテ 10
 シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10
 広報たるみず
 Special

有効期間 平成 24 年 3/31(土) ~ 7/1(日)

一般・大学生 ----- ¥300 引
 高校生以下 ----- ¥100 引

※本券を劇場窓口にお示しください。
 ※本券 1 枚で 2 名様有効です。
 ※大・高・中学生は学生証が必要です。
 ※他のサービス・割引券などの併用はできません。

鹿児島ミッテ 10
 シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10
 広報たるみず
 Special

有効期間 平成 24 年 3/31(土) ~ 7/1(日)

一般・大学生 ----- ¥300 引
 高校生以下 ----- ¥100 引

※本券を劇場窓口にお示しください。
 ※本券 1 枚で 2 名様有効です。
 ※大・高・中学生は学生証が必要です。
 ※他のサービス・割引券などの併用はできません。

◎シネマクーポンご利用上の注意

- ①クーポンは、鹿児島ミッテ 10 でのみ利用可能です。
- ②ここでご紹介している以外の作品にもご利用いただけます。
- ③一部、特別興行にはご利用できません。



NEWS
01

この春、「たるラジ」がパワーアップします！

◎問い合わせ先
総務課秘書広報係 ☎内線 221・271

↑「たるラジ」パーソナリティ：FMたるみず（左）小村（右）宮城

垂水市では、平成21年度からコミュニティFMを活用した広報活動を行っています。平成23年度は、毎週木曜日15分番組として「たるラジ（たるみずお知らせラジオ）」を放送しました。平成24年度は、この番組を15分から30分へと拡大し、「楽しい番組」をテーマに、市政情報からまちの話題まで、皆様にお届けいたします。ぜひお聞き下さい。

- ▶番組名 たるラジ（たるみずお知らせラジオ）
- ▶周波数 77.7MHz ▶放送日 毎週木曜日
- ▶放送時間 10:00～10:30、18:00～18:30（再放送）

NEWS
02

公的資金補償金免除繰上償還に係る公営企業経営健全化計画

◎問い合わせ先
水道課業務係 ☎内線 129
保健福祉課老健係 ☎内線 167

垂水市では、2つの企業会計（水道事業会計・病院事業会計）において、「公的資金補償金免除繰上償還に係る公営企業経営健全化計画（以下、「計画」）」を策定しております。（公的資金補償金免除繰上償還：国は、地方自治体が公的資金から借りた高金利地方債の利子負担を軽減するため、一定条件を満たした団体は補償金（将来支払う予定の利子分に相当）を免除しての繰上償還を認める国の措置。平成19年度から始まり、平成22年度に措置が延長されました。）

1 水道事業会計（執行状況報告）

水道事業会計は、計画に基づき、平成22年度から公的資金補償金免除繰上償還を実施しています。そして平成22年度分執行状況を財務事務所へ提出し、内容の確認を受けました。22年度の実績と23年度以降の見込値は、いずれも計画目標を達成しています。ここでは、その執行状況をお知らせいたします。

- ▶計画期間 平成22～26年度の5年間
- ▶計画の目標項目 ①企業債元利償還金の縮減
②営業費用節減 ③資本投下抑制
- ▶繰上償還金額 平成22年度 65,166千円
平成23年度 23,623千円
平成24年度 105,754千円（予定）

※各公営企業経営健全化計画とその執行状況の詳細は、市HPからご確認ください。①水道事業会計／各課情報→水道課
②病院事業会計／各課情報→保健福祉課

2 病院事業会計（計画策定）

病院事業会計は、平成23年度に計画を策定（平成23年12月16日）し、公的資金補償金免除繰上償還を実施しています。ここでは、その計画の概要をお知らせいたします。

- ▶計画期間 平成23～27年度の5年間
- ▶基本方針 健全な事業経営状態の継続
- ▶経営課題 ①現在の看護体制維持 ②収益確保対策
- ▶今後の取組

市民に安全で良質な医療を提供するという公立病院の使命を果たすことを念頭に置いて経営状況を改善する。

▶繰上償還予定額と経済効果

平成23～24年度の2年間で、利率5%以上の企業債元金償還残高約3億9,917万円を繰上償還します。これにより、将来支払う予定の利子相当分、約4,000万円が軽減されることとなります。



おいしいおはなし。

麺好き万歳！ラーメン編!! ～7玉目～

#12

ラーメンイーグル

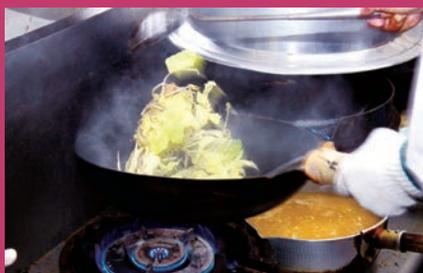
Chinese Noodles Eagle

ラーメン

¥650



34席ある店内も、お昼時には満席に。



鍋の中で踊る、たっぷりの野菜たち！

👑 **スタッフオススメ**
みそラーメン ¥750



私が魔法の調味料
お好みで！入れてね！



ラーメン

イーグル

店主：梅山 實さん→

👑 アクセス

至鹿屋

至鹿屋

● まさかり海水浴場

名水まさ
かりの里

古江バイパス

国道220号

至垂水



- 📍 店主 梅山 實
- 📍 住所 垂水市新城 4455
- 📞 電話 0994-35-2044
- 🕒 営業 11:00 ~ 14:00
- 📅 定休 年中無休

垂水最南端のラーメン店「ラーメンイーグル」。隣接する「名水まさかりの里」を営んでいる店主が、9年前から現在の場所で開業したところ、たちまち人気店となり、2度の改装を経て開業時の16席から34席へと増席した。

毎日8時間煮込むスープに使う肉・野菜は地元のを厳選し、コシのある麺も食べ応え十分。ラーメン・みそラーメン・野菜炒めラーメンの定番メニューも、昨年新たに仲間入りした「ピリ辛みそラーメン」は、ご主人の一押し。一度食べたなら病みつきになり、リピーターも多いとか。また、手作りの「魔法の調味料」を加えると、深みが増し味の変化が楽しめるのでオススメ！

ドライブがてら、出かけてみては？

NEWS
03

日常生活の交通手段として「乗合タクシー」をご利用ください。

◎問い合わせ先
企画課地域政策係 ☎内線 245

垂水市で「乗合タクシー」の運行を開始して、2年が経過しました。平成24年度も引き続き、同じタクシー事業者が同じコースを運行します。また、昨年7月1日（金）からは、運行時間の1時間前の予約で乗車できるようになり、より使いやすくなりました。

▶ご利用方法

事前にタクシー事業者まで電話で予約をしてください。
※運行時間の1時間前の予約は、配車の都合で対応できない場合もあります。前日までの予約（午後の便は、当日の午前中まで）をお奨めします。

（例）『乗合タクシーの予約をお願いします。〇〇地区の〇〇（利用者氏名）です。〇月〇日の〇便に、〇〇停留所から乗ります。電話番号は〇〇〇です。』

※予約を取り消す場合も、必ずご連絡ください。

▶運行日

月曜日～土曜日 ※日曜・祝日は運行しません。

▶運行状況

午前2便・午後2便 計4便

▶乗車 乗る時は、停留所で乗車します。

歩くことが不自由、買物で荷物が多いなど、停留所での乗車が困難な場合は、利用者の自宅付近や病院、商店での乗車が可能な場合があります。予約の際に、申し出て下さい。

▶運賃 200円～700円

各停留所から中央地区までの料金が、距離に応じて設定されています。小・中学生は半額、未就学児は無料です。

▶割引制度

満65歳以上の運転免許証自主返納をしている方、障害者手帳の交付を受けている方は、100円割引します。なお、重複でのご利用はできません。

▶運行タクシー

市木地区	／協和タクシー	☎ 32-1900
大野地区	／ハロータクシー	☎ 32-8686
内ノ野地区	／南海タクシー	☎ 32-0051
小谷地区	／南海タクシー	☎ 32-0051

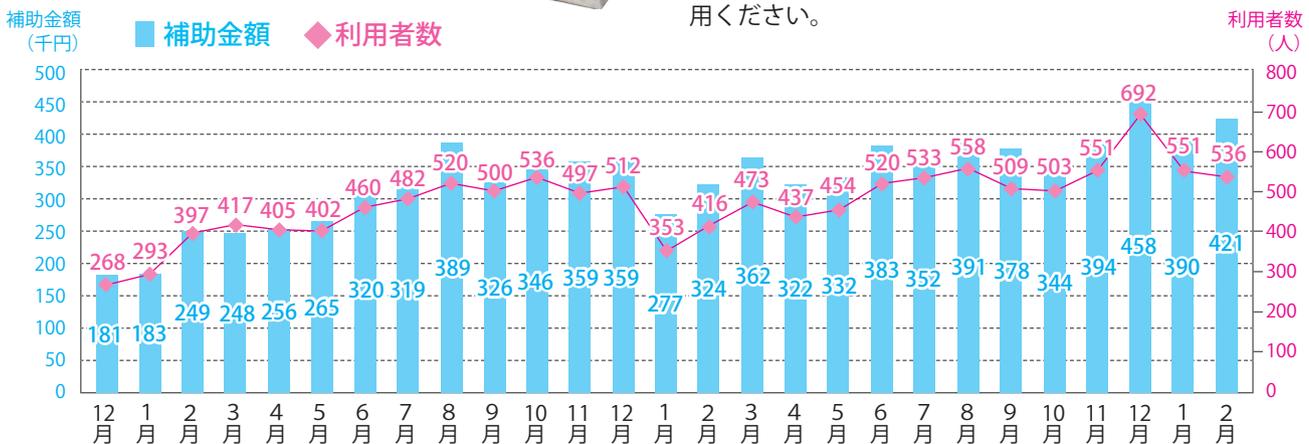


▶利用状況

利用者は、下のグラフのように、時間の経過とともに、徐々に増加しています。相乗りの利用者が増えれば、その分運賃収入が増えて、垂水市の負担も減少します。メーター料金と運賃収入の差額（赤字）は、国と垂水市が補助金として負担しています。

市民の日常生活の交通手段として、有効に未永くご利用ください。

▶平成21～23年度利用者数と補助金額





日本の自然災害 ～東日本大震災来襲～

(篠木 毅)

2011年3月11日に発生した東日本大震災の被災地の状況、救護活動の様子を記録した写真集。日本の主な津波災害史や世界の21世紀津波災害史、福島原子力発電所の事故、世界の原子力発電所の事故も収録する。

中身を少しご紹介！

当時の生々しい写真が収録されています。必見の一冊です。



九州発食べる地魚図鑑 (大富 潤)

魚、エビ、カニ、貝、ウニ、海藻など550種の地魚を掲載。魚料理の基本とさばき方から、刺身、茹で、煮、焼き、揚げまで丁寧に解説し、75の簡単レシピ、とっておきレシピも収録します。



道化師の蝶 (円城 塔)

帽子をすりぬける蝶が飛行機の中を舞うとき、「言葉」の網が振りかざされる。希代の多言語作家「友幸友幸」と、資産家A・A・エイブラムスの、言語をめぐって連環してゆく物語。表題作ほか、『群像』掲載全2編を単行本化。



いざ、図書館へ！



◎垂水市立図書館
問い合わせ先：☎0994-32-7111
開館時間：午前9時30分～午後6時

お知らせ

4月21日(土)午後2時から図書館2階で「春のおはなしシアター」を開催します。絵本の読み聞かせなど たのしいおはなしを準備しています。お子様とご一緒に、またお友だちとご一緒に春の陽気の中をお散歩がてら、おいで下さい。

●ちっちゃいおはなし会 (10:30～)

4/4(水)・4/18(水)

●おはなしの時間 (14:00～)

4/21(土) ※おはなしシアター

●4月休館日

4/2(月)・4/9(月)・4/16(月)・4/23(月)

4/29(祝・日)・4/30(祝・月)

※先月号の4月の休館日において、4/29(祝・日)が記載漏れしておりました。お詫びして訂正いたします。

●5月休館日

5/3(祝・木)・5/4(祝・金)・5/7(月)・5/14(月)

5/21(月)・5/28(月)

新着本



テクニック図解かむ・飲み込むが難しい人の食事 (藤谷 順子)



万寿子さんの庭 (黒野 伸一)



子供の世話になって死んでいきます (海老名 香葉子)



必ず役立つ吹奏楽ハンドブックコンクール編 (丸谷 明夫)



無常という力 (玄侑 宗久)



親ばか力 (辻井 いつ子)



おいしいピッツァ生地が作りたいとおもったら (宇田川 裕美)



サツマイモ事典 (いも類振興会)



主婦のミシン (種市 加津子)

NEWS
04

路線バスをもっと利用しましょう！

◎問い合わせ先
企画課地域政策係 ☎内線 245



垂水市では、市内を運行している路線バスを存続させるため、鹿児島県と協調して赤字運行経費を補てんしています。路線バスの利用者が少ないと市の財政負担は増加し、路線の維持が困難となってしまいます。今後、市民の交通移動手段としてのバス路線を維持していくために、市民の皆様の積極的なバス利用をお願いします。

▶路線バスの役割

垂水市内を運行している路線バスは、自家用車等の普及により利用者が減少し、不採算路線となった結果、多くの路線が廃止されてきました。現在、運行している路線バスも厳しい経営状況にあります。車を運転できない方々の生活交通移動手段を確保するために、バス事業者に対して、一定要件のもと鹿児島県と沿線市町が協調して赤字運行経費を補てんしています。

路線バスは、今は利用していない人でも、将来加齢に伴い自家用車を運転できなくなったときや、家族が通勤や通学でバスを利用する場合等を考えると、将来的にも私たちの生活になくしてはならない交通手段と言えます。

また、路線バスは安全な輸送機関として、交通渋滞、事故防止、環境問題の緩和・解決にも貢献するものです。

▶路線バスの運行状況

垂水市内の路線バスは、現在、三州自動車株式会社が以下のように21路線で運行しております。

①廃止路線代替バス

事業者が運行を廃止した路線を維持するため、県と沿線市町が協調して、赤字運行経費の補助を事業者へ行うもの。

霧島方面	国分駅行き、鹿児島空港行き等	7路線
鹿屋方面	志布志行き、鹿屋行き、根占行き等	11路線

②生活交通路線バス

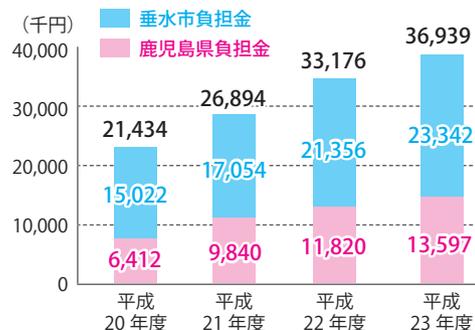
バス事業者が自主的に運行する路線で、国庫補助対象路線と地方補助対象路線、補助を受けない路線がある。補助対象路線については、県地域交通協議会における協議により、運行を維持すべき路線として指定する。

桜島方面	垂水港～桜島港	3路線
志布志方面	垂水～志布志港入口	
	垂水中央病院～志布志港入口	

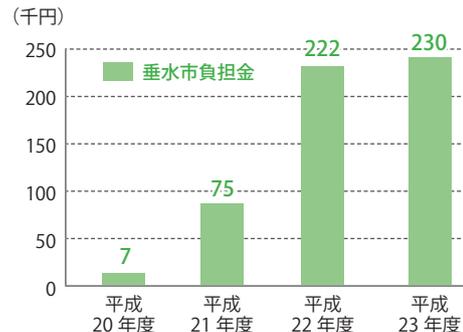
バスの車内事故防止について

最近、走行中のバスの中での高齢者の事故が増えてきているようです。走行中は席を離れず、急ブレーキにご注意ください。お降りの際は、バスが停留所に着いて完全に止まってから席を立つようにしましょう。また、満席のため、お立ちになって利用する場合には、吊革や握り棒にしっかりとつかまるようにしましょう。

▶廃止路線代替バス運行費負担金の推移



▶生活交通路線維持費負担金の推移



特集

施政方針にみる新年度の市政と重要項目

市長が語る 2年目の挑戦。

今年度は、垂水市の新しいまちづくりがスタートして2年目を迎えます。

尾脇雅弥市長が発表した本年度の施政方針から、まちの目指すべき方向性と取組をお伝えします。

※施政方針は、施政方針記者会見（2月20日）と平成24年第1回垂水市議会定例会の初日（2月23日）で発表されたものを要約しております。

基本的 考え方

昨年度は、継続
と挑戦 **補足①** を
スローガンに5

つの公約 **補足②**のもと、2年
目以降の種まきを中心に行政
運営を行ってまいりました。

平成24年度は、昨年度の考え
方を基本としながら、活力に
満ちたまちづくりの方向に進
むように、「挑戦」へ重きを
置いた、「継続から挑戦へ」
という、積極的で前向きな取
組を進めてまいります。「こ
うだから出来ない」ではなく、
「どうすれば出来るか」の視
点で職員・市民一体となって
取り組んでまいります。

重点 政策

3つの柱

取り組むべき課題は大小
様々ありますが、今日の厳し
い財政状況の中では、優先す
べき政策を見極めて取り組ん
でいく必要があると考えてお
ります。そこで、平成24年度
は「安心・安全な垂水のまち

挑戦に
重きを置いた
2年目へ

尾脇 雅弥 垂水市長

垂水市終原出身。昭和42年3月17日生まれ。鹿児島経済大学社会福祉学科卒業。平成15年4月に垂水市議に初当選。平成19年4月再選。垂水市議会国道整備促進特別委員長などを歴任。平成23年1月に第15代垂水市長に就任。現在45歳。



づくり」「第1次産業の6次
産業化と観光振興」「医療・
介護・福祉の包括的取組」の
3つの柱を中心に市政を運営
していくこととしました。

第1柱

安心・安全な
垂水の
まちづくり

1 危機管理・防災

昨年3月、東日本大震災の
発生により、多くの国民の生

命・財産が一瞬にして奪われ、
今なお厳しい状況が続いてお
ります。一方、私たちにとっ
て同様に危惧されるのが、桜
島の状況です。平成23年1年
間の桜島の爆発回数は996
回を数え、今後も活発な活動
がしばらく続くと予測されて
おります。また、台風・大雨
等の自然災害の発生も予断を
許しません。大規模災害を防

補足① 継続と挑戦の意味

継続＝前市長からの「住んで良かったと思えるまちづくり」の志を継続する意味。

挑戦＝新しい時代に向かって「元気な垂水づくり」にチャレンジするという意味。

補足② 5つの公約

- ①安心安全な垂水まちづくりの継続
- ②垂水ブランド販路拡大への挑戦
- ③医療・介護・福祉・教育の充実への挑戦
- ④行財政改革断行の継続
- ⑤桜島道路実現への挑戦

補足③ 自主防災組織数・率

57組織・86.92%(平成23年12月1日現在)

補足④ 防災マップ(3種類)

①垂水市標高マップ

市内の標高を5mごとに15mまで色分けし津波等の避難時の目安とする。

②桜島ハザードマップ

桜島大噴火時の噴石の到達範囲等を図示し、避難時の目安とする。

③本城川・井川洪水ハザードマップ

本城川が氾濫した際の浸水予想図を作成し、避難の目安とする。

補足⑤ 国道・県道整備への要望

国道220号(国への要望)

①柘原地区の拡幅・海瀨地区の早崎改良

②牛根麓から牛根境間の歩道整備

県道(県への要望)

①垂水南之郷線・垂水大崎線の改良整備

補足⑥

錦江湾横断交通ネットワーク可能性調査

鹿児島県が平成21年度から実施した調査。薩摩・大隅両半島の一体的な発展と、地域の産業活性化や救命救急医療の観点などから、錦江湾を横断する交通ネットワークの整備について、どのような条件の下にプロジェクトが成立するかについての詳細な可能性調査を行うもの。調査結果は、県ホームページ上でご覧いただくことができます。<http://www.pref.kagoshima.jp/infra/kotu/kinkouwanoudan/index.html>

ぐことは難しいと考えなければいけません。情報を共有して備えることが重要です。加えて感染症や家畜伝染病への備えも必要です。このような危機的状況に対しまずソフト面の対策として、情報の収集・発信、災害発生時の確な対応を行うために危機管理体制の整備・強化を図り、自主防災組織の整備・充実・連携を推進**補足③**してまいります。

5月25・26日は「鹿児島県総合防災訓練」が垂水市で実施の予定です。この訓練を機に各組織との更なる連携強化を図ってまいります。

平成23年度作成の防災マップ**補足④**の活用や、電柱を活用した土地の標高の表示についても取り組んでまいります。

2 降灰対策

ハード面対策では、桜島降灰対策として、路面清掃車を新たに1台購入します。宅地内降灰除去における高齢者の負担軽減策の創設についても国に要望するなどの取組を進めてまいります。

3 交通網整備

道路は、災害対策においても重要な役割を果たすことから、国道220号、県道整備**補足⑤**の早期の完成を引き続

き要望してまいります。また、市道整備は、内ノ野線本城地区改良の継続と、元垂水原田線の元垂水地区の国道交差点部から市木地区への整備などを図ってまいります。

「錦江湾横断道路」の実現については、国土交通省の民間連携事業の普及促進を目的とした研究事例の一つに選ばれるなど、必要性の理解が進んでいるように感じております。また県では、錦江湾横断交通ネットワーク可能性調査**補足⑥**に引き続き、錦江湾横断交通ネットワークファイナ

ンシャルプラン作成事業を予

定されており、本市でも情報収集や本市への影響に関する研究などに取り組める庁内組織づくりを検討いたします。

4 防災拠点の整備

市庁舎は、災害対策本部を設置する安心・安全の拠点となる施設ですが、老朽化が著しいことから、当面耐震補強を行い、市有施設整備基金の積立により財源確保に努めながら、新庁舎建設の検討も進めてまいります。

また避難所となる地区公民館についても、耐震化など防災拠点としての整備を図ってまいります。



尾協市政となって2年目——

垂水市に住む、すべての方にとって「住みよいまちであるため」に「こうだから出来ない」ではなく、「どうすれば出来るか」の視点で取り組んでまいります。

第2柱 **第1次産業の6次産業化と観光振興**

1 農林畜産振興

農業振興のため、効率的かつ安定的な農業経営体を育成・確保し、農業生産基盤の整備、経営規模の拡大など農業生産力の向上を図ってまいります。また、新規就農者の増大・担い手農家等への農地集積の推進や農業の高付加価値化に向けた6次産業化の促進を図ってまいります。

2 水産業振興

水産業の振興は、長期にわたるブリ、カンパチの魚価低迷、餌の高騰や長引く不況の影響により、依然として厳しい経営環境が続いております。よって、垂水市・牛根両漁協に対する資金貸付は、24年度も継続したいと考えております。

また、海外向けブリ加工品企業の工場増設計画の話も伺っており、その将来性に期

待感を持つとともに、このような企業への支援にも取り組んでまいります。

農・水産物の物づくりに関しては高い技術と専門性を有していることから、これからの課題は農林漁業生産と加工・販売の一体化や、地域資源を活用した新たな産業の創出を促進するなどの6次産業化の実現であると考えます。

3 垂水ブランドのPR強化

垂水には、おいしい食材でありながら、知名度の低いものや加工・販売ルートが弱い宣伝効果の低いもの等が多くあると思います。こうした食材を「垂水ブランド」と位置付け、PRを強化し、販路拡大を図っていく必要があります。その新たな試みとして、

全国や世界へ向けて新しい顧客の取り込みを図るために、フェイスブックによる販売に関する調査研究(補足7)を行

4 観光振興

観光振興は、教育旅行を中心としたツーリズムの推進、「猿ヶ城溪谷森の駅たるみず」や「道の駅たるみず」での集客を行い、交流人口拡大に取り組んでまいります。

体験型教育旅行(補足8)の受入は、漁協や市民の皆様の御協力により、平成23年度の経済効果は約2千万円程度になるものと思われ、地域にも元気を与えています。

また、平成25年度から新幹線の団体集約列車が運行されると聞いておりますので、関西・中国地方の学校や旅行会社へのセールの強化や受入家庭の拡大、核となるツーリズム推進協議会の組織強化にも力を入れていきたいと考えております。

更に、漁業体験型教育旅行を推進するため、法定備品購入補助(補足9)の新設などに取り組んでまいります。

森の駅たるみず(補足10)は、溪流と登山を中心とした体験

補足⑦ Facebook (フェイスブック)

Facebook による販売に関する調査研究は、「重点分野雇用創造事業」を活用して行うことを予定しております。また、「Facebook による販売」とは、佐賀県武雄市が開設している「F&B 良品」での販売も視野に入れたものです。

補足⑧ 体験型教育旅行

平成 21 年度から受入。垂水市漁業協同組合と民泊受入家庭の協力のもと、養殖かんぱちの餌やり体験や、魚さばき方教室にはじまり、農・漁家での寝泊まりにより、人と人の交流や、都市部では体験することが少ない農業体験なども体験。

◎平成 23 年度実績：関西・関東方面より中学校・高校 11 校が来垂。延べ民泊数：約 1,600 泊。経済効果 2 千万円程度

補足⑨ 遊漁船法定備品購入補助

遊漁船法定備品とは、救命胴衣・信号紅炎・救命浮環・布バケツ・アンカーロープ・プラスチックアンカー等をいいます。県・市で 1/2 負担、個人負担 1/2 を計画。

補足⑩ 猿ヶ城溪谷森の駅たるみず

平成 23 年度宿泊数 4,918 人

補足⑪ 大学準硬式野球部合宿

平成 23 年度実施 4 大学



↑平成 23 年 3 月 7 日神戸大学準硬式

補足⑫ 第 5 期高齢者保健福祉計画 介護保険事業計画

本計画は、長寿社会にふさわしい高齢者保健福祉と介護保険制度をいかに構築するかという極めて重要な課題に対して、基本的な重点目標を定め、その実現に向けて取り組むべき施策を明らかにする計画です。

◎計画期間：平成 24 年度～ 26 年度



老朽化している施設の改修等

めてまいります。その為にも、サッカーの合宿の誘致にも努める予定です。その為にも、部合宿の誘致 **補足⑪** を行うほか、新たな試みとして高校

となつても住み慣れた地域で

調査では「たとえ介護が必要となつても住み慣れた地域で調査では「たとえ介護が必要となつても住み慣れた地域で

開設を予定しております。

入、更に、平成 24 年度からはフット事業を県内では初めて導入、更に、平成 24 年度からは

交流人口の増加を図るため、昨年同様、大学の準硬式野球部合宿の誘致 **補足⑪** を行うほか、新たな試みとして高校

目標とし、各種計画 **補足⑫** に基づき、介護予防や地域包括支援センターの充実を推進してまいります。

療の推進に向けた基盤整備事業として、平成 23 年度は垂水中央病院の協力を得て、地域

備を行う予定であります。

ひとりが生きがいや夢を持ち、住み慣れた地域で安心して暮らせるまち垂水」を基本

を望んでおられる中、在宅医療の推進に向けて基盤整備事業として、平成 23 年度は垂水

に、溪流沿いの散策等を堪能出来るように、温泉浴施設の実施設計と多目的広場等の整備

高齢者福祉は、「市民一人ひとりが生きがいや夢を持ち、住み慣れた地域で安心して暮らせるまち垂水」を基本

十分提供されることも大きな課題と考えております。

型観光の宿泊施設でありますので、キャニオニング等の利用者増進を図るため用具の整備

について検討を進めてまいります。

暮らし続けたい」と希望する方が全体の 9 割と多いことや、通院が困難な方など、住み慣れた地域で安心して暮らせるためには、医療行為等が

第 3 柱 医療・介護・福祉の包括的取組

型観光の宿泊施設でありますので、キャニオニング等の利用者増進を図るため用具の整備

について検討を進めてまいります。

暮らし続けたい」と希望する方が全体の 9 割と多いことや、通院が困難な方など、住み慣れた地域で安心して暮らせるためには、医療行為等が

2 子育て支援対策

子育て支援は、まず地域の繋がりを維持し、社会基盤の再構築と併せて地域社会における「子育て機能の再生」を目指して子育てサポーター養成のための予算を確保し、子育て中の世帯が気軽に支援を受けられるように努めてまいります。

3 地域振興計画

平成21年度から、地域振興計画づくりに取り組んでおり、これまで「大野づくり計画」と「三和づくり計画」について進めていただきました。平成24年度は新たに2地区での実施を予定しております。

4 鹿屋体育大学との包括連携

鹿屋体育大学の知的財産を活用し、スポーツ振興、市民の健康づくりなどを図り「元氣な垂水づくり」のために、同大学との包括連携について研究してまいります。

これらの施策を進めていくことが、課題である人口減対策にも繋がっていくものと考えてお

ります。

その他 垂水高校振興 支援対策

垂水高校振興支援対策は、引き続き取り組んでまいります。鹿児島県は、大隅地域における公立高校の今後の在り方を検討するため、平成23年6月に「大隅地域の公立高校の在り方検討委員会」を設置されました。

本市はこの会において、『垂水高校は、小規模校の良さを生かし、キメ細やかな指導により生徒の可能性を広げながら、現状の「普通科及び生活デザイン科2学科」による運営を当面続け「地域に貢献し、地域に支えられる学校」を目指すべきである』と提言しました。垂水高校振興支援対策は、危機感を持つ対応が必要でありますことから、今後は、高校自身での更なる魅力の向上に努めていただくことはもとより、平成23年度の市民による取組を更に拡げ「地域と一体となった振興・支援」

体制づくりに努めまいります。

具体策として、魅力ある垂水高校づくりに向けて「垂水高校振興支援計画書」を策定しております。この計画書は、学校のイメージアップ、進学・就職の充実、未来を担う人材づくり、垂水市の地域振興、垂水高校と関係団体との連携といった5つの柱

【補足⑬】合わせて46の振興支援策からなっております。平成24年度においては、1番目に学校のイメージアップ支援、2番目に垂水高校生の教育環境充実に向けての支援、3番目に「小規模校」だからこそその学校運営への支援をしております。また、垂水中央中学校を核として、8つの小学校及び垂水高

校との連携を更に深化し、継続的な取組を進めます。具体的には、相互の授業参観及び学力向上や生徒指導に関する研究協議、文化祭や体育大会等の学校行事における生徒や教職員・保護者の交流など垂水高校への入学志願者及び入学者の増加を図り、垂水高校の振興に結び付けてまいりたいと考えます。

以上、平成24年度の3つの柱（重点政策）を中心に市政に対する所信と施策の概要につきまして申し上げますが、「住んで良かったと思えるまちづくり」「元氣な垂水づくり」を進めるため、市民の皆様の御理解と御協力を賜りますようお願いを申し上げます。

補足⑬

垂水高校振興支援計画

5つの柱

- ①学校のイメージアップ
- ②進学・就職の充実
- ③未来を担う人材づくり
- ④垂水市の地域振興
- ⑤垂水高校と関係団体との連携

※平成23年度実施事例

本市広報紙「広報たるみず」内における垂水高校コンテンツ「垂高ショートトリップ」を展開

※市ホームページ上で公開

本市における垂水高校振興支援計画やこれまでの経過、地区検討委員会の会議録など、垂水高校振興支援に関する内容は、市ホームページ上で公開しております。http://www.city.tarumizu.lg.jp/tarukououen/tarukou_ouen.htm

今年は何にどれだけのお金を使うの？
市の設計図「予算書」を解説！

予算を 読む!

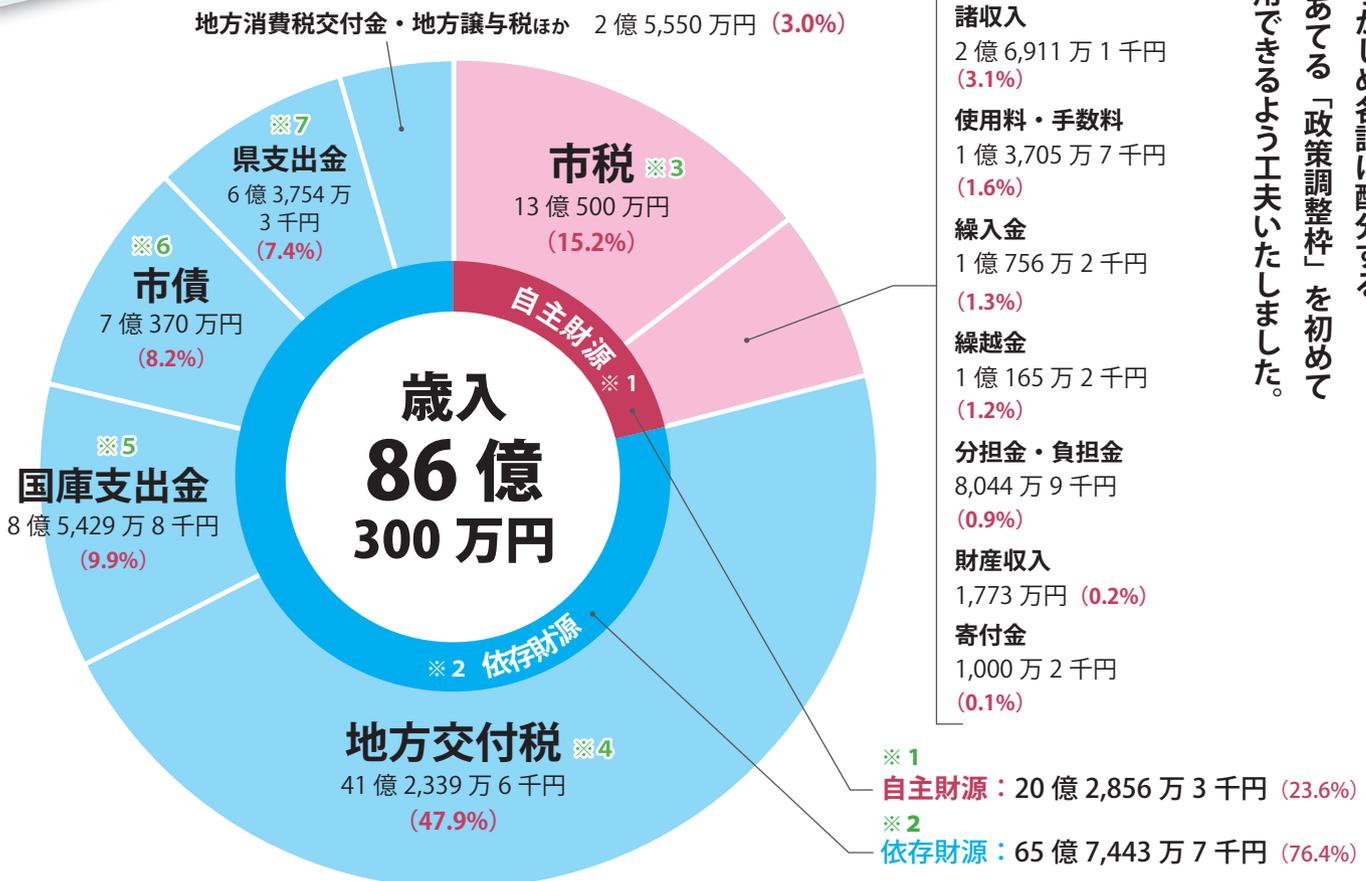
一般会計の予算総額は、骨格予算であった昨年度より1.8%増の総額は86億300万円。また昨年度6月補正後との比較では5.5減。この財源が、まちづくりにどう生かされるのでしょうか。市の予算書から、その内容を探ります。



今年度は、一般財源予算枠をあらかじめ各課に配分する「枠配分方式」と新規事業などにあてる「政策調整枠」を初めて導入し、限られた財源を有効活用できるよう工夫いたしました。

歳入

歳入は、市税が固定資産税の減などで前年度比3.1%減の13億500万円を見込み、歳入の柱である地方交付税は6.5%増の41億2339万6千円、市債は10・9%減の7億370万円を計上しています。また、平成24年度は市税の減や義務的経費の増などにより一般財源が不足したことから、平成20年度以来4年ぶりに1億円の財政調整基金繰入を計上しました。



歳出

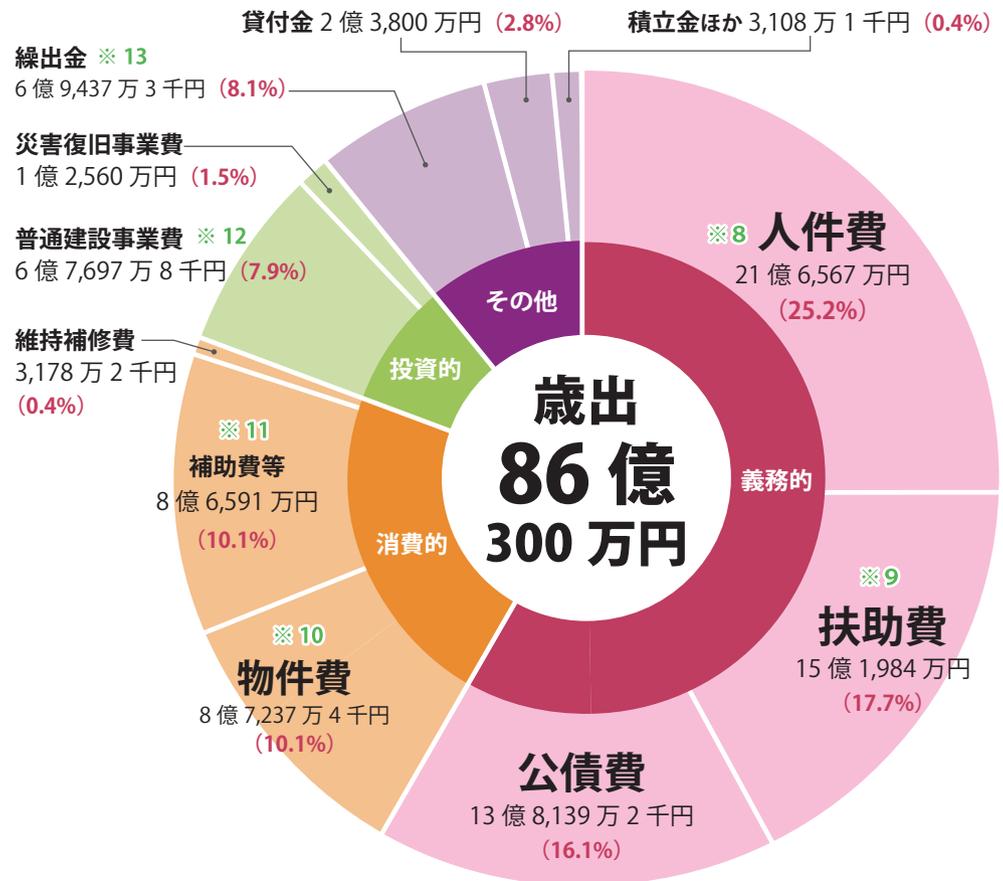
歳出は、在宅医療の推進や健康増進関連事業など市民

の健康を守る事業への重点的な予算配分や、子育て支援関連事業の充実を図るとともに、市民生活に甚大な影響を与えている桜島の降灰対策にも対処する予算を計上しました。

投資的な事業としては、垂水中央中学校の大規模改造事業や市道内ノ野線などの道路改良事業など継続して実施します。

また、政策調整枠「新しい垂水づくり事業」として、垂水本イチョウ観光推進事業、農業用水源確保対策事業など18の事業を実施することとなり、当初予算では総額8041万5千円の事業費を計上しました。

なお、予算の状況を性質別に見ると、人件費は平成24年度の定年退職予定者が前年度より多いことから前年度比5643万1千円（7.1%）



【性質別歳出割合】

■ 義務的経費 (58.9%)

50億 6,690万 2千 円
※支出が義務付けられている経費

■ 消費的経費 (20.6%)

17億 7,006万 6千 円
※地方公共団体が行うサービスのうち、形を残さない性質の経費

■ 投資的経費 (9.3%)

8億 257万 8千 円
※道路建設、河川改修などの公共事業費や国・県等の行う公共事業への負担額

■ その他経費 (11.2%)

9億 6,345万 4千 円
※上記義務・消費・投資的経費以外の経費

【用語解説】

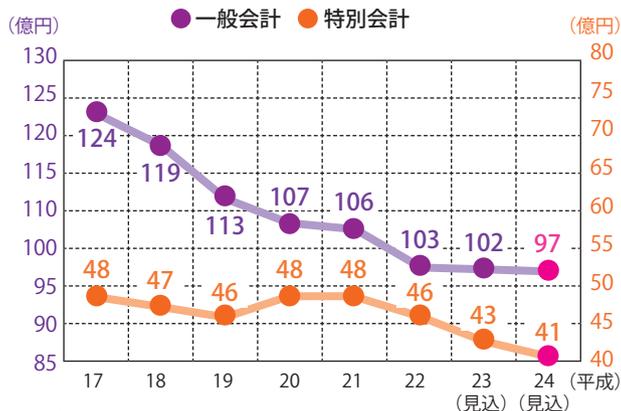
- ※1 自主財源…地方公共団体が自らの手で収納できる財源。
- ※2 依存財源…国・都道府県の関与を受けるもの。
- ※3 市税…市民税や固定資産税など市に納められた税金
- ※4 地方交付税…地方公共団体が等しく行政サービスを提供することができるように、一定の基準により国が交付するお金
- ※5 国庫支出金…特定の事業に対して、国から交付されるお金
- ※6 市債…公共事業などの財源として、国などから借りるお金
- ※7 県支出金…特定の事業に対して、県から交付されるお金
- ※8 人件費…市の職員の給与や退職金の費用、共済費。
- ※9 扶助費…社会保障の一環として現金や物品などを支給する費用。生活保護法などの法令に基づくもののほか、乳幼児医療費の公費負担なども含む。
- ※10 物件費…人件費、扶助費、維持補修費などを除く、消費的な費用の総称。
- ※11 補助費等…主に市内団体などを補助する費用。運営補助金や組合負担、報償費など。
- ※12 普通建設事業費…道路の新設や小中学校の改築などの建設事業に要する費用。
- ※13 繰出金…一般会計から特別会計へ支出される費用。

◎平成 24 年度全会計

会計名	予算額
①一般会計	86 億 300 万円
②特別会計	55 億 4,556 万 5 千円
と畜場特別会計	廃止
国民健康保険特別会計	27 億 1,076 万 2 千円
交通災害共済特別会計	717 万円
地方卸売市場特別会計	463 万 8 千円
老人保健施設特別会計	5 億 5,852 万 4 千円
漁業集落排水処理施設特別会計	2,921 万 2 千円
介護保険特別会計	19 億 9,084 万 2 千円
簡易水道事業特別会計	3,429 万円
後期高齢者医療特別会計	2 億 1,012 万円 7 千円
①+②合計	141 億 4,856 万 5 千円
水道事業会計	5 億 1,236 万 5 千円
病院事業会計	28 億 9,256 万 9 千円

の増、扶助費は障害者福祉費の増などにより前年度比 2559万6千円(1.7%)の増となっております。普通建設事業費は、平成24年度計画の学校施設整備事業を平成23年度の補正予算で前倒し予算化したことから、前年度比では1億6439万4千円(19.5%)の減ですが、前倒し補正分を加えますと前年度比約1億9400万円(23・1%)の増となっております。

◎市債残高



◎基金残高

	財政調整基金	減債基金	特定目的基金
H19	4 億 3,600 万円	1,000 万円	1 億 900 万円
H20	4 億 4,600 万円	1,000 万円	1 億 2,100 万円
H21	6 億 1,100 万円	1,000 万円	1 億 2,600 万円
H22	10 億 200 万円	2 億 3,400 万円	1 億 8,200 万円
H23 (見込)	11 億 7,200 万円	2 億 3,400 万円	3 億 2,700 万円
H24 (見込)	10 億 7,200 万円	2 億 3,400 万円	3 億 3,500 万円

◎一般会計各財務指標

	経常収支比率	実質公債費比率	将来負担比率
H19	95.4%	16.3%	174.1%
H20	98.8%	15.8%	150.4%
H21	95.8%	15.0%	124.9%
H22	87.0%	13.6%	93.3%

◎平成 24 年度の主な新規事業

科目	事業名	予算額
総務費	総合計画中間見直し事業	935 千円
	農業委員会選挙費	325 万 1 千円
	県知事選挙費	1,075 万 9 千円
	海区漁業調整委員会委員選挙費	286 万 4 千円
民生費	子育てサポート事業費	180 万円
衛生費	在宅医療推進事業費	250 万円
	健康増進事業 (補助事業分)	300 万円
	浄化槽設置整備事業 (単独槽替補助分)	585 万円
農林水産業費	新規就農総合支援事業	912 万円
	戸別所得補償経営安定推進事業	110 万円
	農業用水源確保対策事業	300 万円
	中山間地域総合整備事業	450 万円
	ふるさと応援基金事業	20 万円
	ツーリズムパンフレット作成	
	地域振興推進事業補助金	60 万円
商工費	森の駅たるみず総合整備事業	500 万円
	垂水千本イチョウ園観光推進事業	219 万 5 千円
	大隅半島キャニオニング普及事業	150 万円
土木費	公営住宅長寿命化計画策定委託	600 万円
	浮津港長寿命化計画書作成委託	220 万円
消防費	鹿児島県総合防災訓練事業	142 万 5 千円
	潮彩町防災行政無線子局設置	430 万円
	救急救命士研修負担金	402 万円
	消防本部ホース干し台・訓練棟工事	500 万円
	消防団ポンプ車購入費	3,843 万円
教育費	垂水高等学校振興対策事業	164 万 3 千円
	子ども農山漁村交流体験事業	30 万 6 千円
	お長屋屋根葺替工事	420 万円
	自主文化事業「辻井いつ子講演会」	90 万 9 千円
災害復旧費	文化会館舞台吊物機構操作盤制御盤等改修修繕	1,970 万円
	ロードスイーパー購入費	3,000 万円
	学校施設補助災害復旧費	224 万円



霧島錦江湾国立公園×高峠つつじヶ丘公園

絶妙景観

Exquisite View

◎撮影／総務課秘書広報係 ◎撮影日／平成23年4月29日 ◎撮影場所／高峠つつじヶ丘公園

高峠つつじヶ丘公園は、つつじが自生し、4月下旬から5月上旬にかけて見頃を迎えます。ここ数年は、開花状況が思わしくない状況が続いており、その再生に努めています。また、平成24年3月16日には、高峠つつじヶ丘公園のつつじヶ丘部分が、その景観の美しさなどが認められ、霧島錦江湾国立公園に指定されました。本市ではこれを記念して、ウォークラリーなどの催し物を計画しております。(23ページをご参照ください)



教育長室から こんにちには。

校訓

一月号には「校歌」について書きましたが、どの学校にも「校訓」があります。校訓とは、こんな子どもに育って欲しい、という学校教育目標を具現化するための後ろ盾みたいなものです。端的な短い言葉で表します。

例えば新城小は、新城魂「なにくそ えつそ きばれ」、垂水小は「めざす がんばる やりとげる」、水之上小は「元気な子」、椋原小は「自ら学ぶ子 やさしい子 元気な子」、協和小は「のぞみ大きく たくましく 協力 和合」、牛根小は「優しい子ども かしこい子ども がんばる子ども」、松ヶ崎小は「やりぬく子 思いやる子 がんばる子」、境小は「あかるく かしこく たくましく」、垂水中央中学校は「創造 感動 鍛錬」です。



肥後 昌幸

垂水市教育長
平成19年4月より本市教育委員会の教育長に就任。

また、垂水高校にも、「和学行」という校訓があります。

学校の歴史の違いや地域特性によっても違いますが、こんな子どもに育って欲しいという、保護者や地域住民の願いは同じです。

学校訪問の時、校庭で遊んでいる子どもたちに、「この学校の校訓は何ですか」と聞くと、多くの子どもがよく覚えていません。ということは、校訓が子どもたちに浸透していないということです。

卒業生や保護者の皆さんは、母校の校訓をどれだけ覚えておられますか。校舎の屋上には、その学校の校訓が大きく掲げられています。それが単なる飾りにならないようにしたいものです。

シリーズ文化財

戦死した山本五十六連合艦隊司令長官を捜索した垂水の兵士

問い合わせ先

垂水市教育委員会／社会教育課文化係（垂水市文化会館） ☎ 32-7551

山本五十六連合艦隊司令長官は新潟の人です。かつて米国に駐在し、その国力を知っているが故に戦争には猛反対をします。しかし『開戦やむなし』とされるや一転、和平交渉を優位に進めるため真珠湾攻撃を敢行します。昭和18年山本長官は前戦視察中にソロモン諸島ブーゲンビル島上空で攻撃され戦死しました。「死んでいった将兵たちに申し訳がない」と護衛機を断つたとも言われています。

その長官の捜索隊の一人が海潟の井之上秀夫さんです。近くで宿営していた井之上さんが所属する陸軍歩兵23連隊に海軍から捜索要請があり、ジャングルの中に長官機を発見します。長官は機内で軍刀の柄頭を両手でつかみ座ったまま亡くなっ

たそうです。井之上さんは戦争の事は多くを語らずご子息の昭人さんが『父から聞いた話』として教えて下さいました。「機銃での即死とされるが墜落の衝撃から身体は投げ出されたはず。座り直して亡くなられた感じだった。とても立派な最期に思えた。」※当時の状況には異説があります。

その井之上さんも今は故人。元兵士で多くを話されない方は戦争の残酷さ、愚かさ、悲しさが身に沁みついているのかも知れません。私たちは戦争の歴史を決して風化させてはいけません。今回は市民の方の情報をもとに掲載しました。垂水に関係する興味深い歴史や文化財の情報は是非、お寄せ下さい。

垂水市保健福祉課保健師／池田 優子

「気づき」から始まる子育て支援。 一人で悩まず、ご相談ください。



幼稚園、保育園に通園している子供の中には、例えば体を動かすこと、見ること、聴くこと、などに困難さがあり、人や物とのかかわり方がわからず絶えず動き回っているとか、他人とのコミュニケーションの仕方がわからず戸惑っているなどの状態がみられる子供がいます。

子供に対する「○○のことが気になる」など、保護者からの申し出や教師、保育士の気づきから、特別な支援が必要になることもあります。「気づき」では、子供の行動観察が大切であり、その主な内容としては、体の健康状態、基本的な生活習慣、運動面の様子、人や物とのかかわり



方、情緒の安定、コミュニケーションなどがあげられます。お友達の話声が聞き取れない、いすにじっと座っていない、お友達と一緒に遊べないようにしたい、水遊びが好きでやめられない、上手に着替えられるようになりたい、などの場合には、苦手なこと、適切な教育や保育を通じて、ひとり一人に応じた支援を行うことが必要です。

また、保護者から見て「育てにくい子」「言うことを聞かない子」、「何を考えているかわからない子」等です。周囲から見ると、「変わった子」「何度注意しても聞かない子」「ルールを守れない困った子」

「わがままな子」等と見ええます。親のしつけや環境のみで起こるものではなく、社会の理解と配慮を必要とする「個性」なのです。

このような場合には、市の保健師へご相談ください。また、現在通園されている幼稚園、保育園の先生方にお話しただいて相談を受けることもできます。

その他のことでも例えば5歳過ぎても極端な偏食や食物をかまずにのみ込むなど食習慣の困りごととか、歯みがき習慣を身につけさせたい、身体的な発達に関する相談など、もし、気になることがあれば、遠慮なくお気軽にご相談ください。

お子様が無理なく集団生活ができるよう幼稚園、保育園等と連携を取り、スムーズな入学準備ができ、楽しい小学校生活を送れるよう支援してまいります。

垂高 Tarumizu high school short trip

ショートトリップ 号外

※ショート・トリップ= short trip : 小旅行

高校とは、若々しいエネルギーに満ちた青春ワールド全開の世界。
このコーナーは、垂水高校の先生や生徒をナビゲーターにお迎えして、
誌面を通じて高校生活を知る「旅」をしちゃおうというコーナーです。
名付けて垂高ショートトリップ。垂水高校へテイクオフ!!



今月号から
垂高ショートトリップ
は充電期間に入ります。

昨年9月号から3月号まで、
7ヶ月にわたり連載してまいり
ました「垂高ショートトリッ
プ」、楽しくお読みいただけまし
たでしょうか。14ページの施政
方針内でもご説明しております
「垂水高校振興支援対策」の一環
として、垂水市と垂水高校が一
体となり、「高校生活の楽しさ」
がにじみ出るような紙面づくりに
努めてまいりました。

今後も、垂水市と垂水高校は、
より一層の情報発信を行ってま
いりたいと考えております。そ
こで、企画内容を再度練り直す
ため、今月号からしばらくの間
充電期間に入りたいと考えてお
ります。リニューアル第1弾は、
6月号以降を予定しております
す。今後とも、読者の皆様の温
かい御支援を賜りますようお願い
申し上げます。



充電期間に入ります!
地元唯一の高校「垂水高校」の
楽しい情報を、再びお届けいたします。
しばらくお待ちください!



催物

ウォーキングin猿ヶ城

猿ヶ城溪谷の自然に触れながらウォーキングで健康づくりをしてみませんか？

■開催 5月13日(日)

■時間 午前8時15分～

■集合場所 垂水中央運動公園

■コース 垂水中央運動公園～

猿ヶ城(約14キロ)

■対象者 小学生以上

■申込締切 5月7日(月)

◎問い合わせ先…社会教育課市民スポーツ係 ☎32-3091

霧島錦江湾国立公園誕生記念 高峠春のつつじ祭り

高峠つつじヶ丘公園で「霧島錦江湾国立公園誕生記念・高峠春のつつじ祭り」を開催します。

高峠つつじヶ丘公園のつつじヶ丘部分は、その景観の美しさと丘頂上からの眺望が秀逸であることが認められ、平成24年3月16日に霧島錦江湾国立公園に編入されました。それを記念して、多くの方にこの素晴らし

い景観と眺望をご堪能いただくために、特産品がもれなく当たる園内ウォークラリーや地元大野原公民館等による青空市などを開催します。この春は、ご家族やご友人とお揃いで垂水市を満喫してみませんか。皆様のお越しをお待ちしております。



■開催 4月28日(土)～30日(月)

■時間 午前10時～午後4時

■場所 高峠つつじヶ丘公園

◎問い合わせ先…商工観光課観光推進係 ☎内線249

募集

平成24年度生涯学習 市民講座の講座生募集

物づくりや芸術・語学・体操系など市内外の素晴らしい講師陣が親切・丁寧に指導する楽し

い講座があります。

■対象 小学生以上の垂水市民

※複数講座受講可。

■受講料 1講座1千円

※一部、別途材料費が必要。

■講座回数 年10回(6月～3月)

■開講式 6月17日(日)

午前9時 市民館

■受付期間

4月13日(金)午前10時～

4月30日(月・祝)午後5時

■申込方法 受講申込書と受講料を提出してください。本人持参に限りません。申込書は社会教育課にあります。

■注意事項

受付は、先着順で行い、定員に達し次第、締め切ります。

◎問い合わせ先…社会教育課社会教育係 ☎32-0224

お知らせ

水俣病被害者の方々に 対する救済の申請受付

平成22年5月から始まった救済措置の申請期限が決定しました。救済を希望される方で、申請がお済みでない方は、お早め

に申請書類を提出してください。

■申請期限

平成24年7月31日(火)

※郵送の場合は当日消印有効

■救済対象者

かつて水俣病またはその周辺海域のメチル水銀で汚染された魚などをたくさん食べ、両手足の先などに一定の感覚障害がある方で、打診・判定の結果、該当する方

■給付内容 一時金、療養手当、療養費(医療費の自己負担分)

※すでに亡くなられた方についての受付も行っていきます。

◎問い合わせ先…県庁環境林務課 ☎099-286-2584

垂水市交通災害共済

垂水市交通災害共済の共済会費について、平成24年度より中途加入者の共済会費が改正されます。

■改正後

①大人…400円(中途加入も年間を通して同額)

②中学生以下…200円(中途加入も年間を通して同額)

※詳しい内容については、担当

課までお問い合わせください。

■改正前

①大人…400円（中途加入は

7月加入から月割額30円減額）

②中学生以下…200円（中途

加入は7月加入から月割額15

円減額）

◎問い合わせ先…市民相談サービス課 ☎32-1295

4月からの国民年金保険料が決まりました

平成24年度の国民年金保険料が、14980円になります。お得な割引料金もあります。

■毎月納付で保険料を支払い

・1ヶ月分↓14980円

・6ヶ月分↓89880円

・1年分↓179760円

■6ヶ月分をまとめて前払い

①現金納付 89150円

（割引額730円）

②口座振替 88860円

■1年分をまとめて前払い

①現金納付 176570円

（割引額3190円）

②口座振替 175990円

（割引額3770円）

◎問い合わせ先…鹿屋年金事務所 ☎42-5121

外国人住民の住民基本台帳制度が始まります！

住民基本台帳法改正により7月9日から、外国人住民にも日本人と同じく「住民基本台帳法」が適用されることになります。

■今回の法改正による変更点

①日本人と外国人とで構成される世帯の全員が記載された証明書（住民票の写しなど）が発行可能になります。

②住所変更の届出により、同時に国民健康保険などの届出があつたとみなされ、従来に比べて届出の簡素化が図られます。

③在留資格や在留期間の変更は、従来、地方入国管理局と市町村の両方に必要だった届出が、地方入国管理局のみへの届出で済みます。

④市外へ住所を移す際には日本人と同様に転出手続が必要となり、新住所へ届け出る際に転出証明書が必要となります

※5月頃に、外国人登録原票を備えている市町村で外国人住民

の仮住民票を作成し、その内容を本人に通知します。

※総務省外国人住民基本台帳室のホームページや市役所にあるパンフレットをご活用ください。

◎問い合わせ先…市民課記録係 ☎内線142

垂水さわやかあいさつ運動強化月間

毎年4月と9月は垂水市教育委員会を取り組んでいる「垂水さわやかあいさつ運動」の強化月間です。あいさつを通じて、「笑顔あふれる垂水市」になりますよう市民の皆様のご理解とご協力をお願いします。



◎問い合わせ先…社会教育課社会教育係 ☎32-0224

市税等の納付

平成24年度以降に発行される

市税等の納付書について、新たに左記載の市税等の納付が市内各郵便局でもご利用いただけるようになります。なお、郵便局以外の取扱金融機関については、納税通知書等でご確認ください。

■市税等

住民税、固定資産税、軽自動車税、国民健康保険税、後期高齢者医療保険料、介護保険料、保育料、市営住宅使用料

※一部の納付期限については、毎月広報紙でも掲載しております。（今月号は34ページ参照）

◎問い合わせ先…税務課管理収納係 ☎内線132・136

垂水市農業委員会委員選挙立候補予定者説明会

垂水市農業委員会委員選挙の立候補予定者説明会を次の日程で行います。立候補を予定されている方は、筆記用具を持参してお集まりください。

■開催 5月8日（火）

■時間 午後1時30分

■場所 市役所3階全員協議会室

◎問い合わせ先…垂水市選挙管理委員会事務局 ☎32-1291

入場券が変わります。

投票所入場券が、前のページで紹介した、垂水市農業委員会選挙から「圧着式はがき型」に変わります。

はがき1通につき、入場券は4名分となります。5名以上の世帯には2通以上のはがきが付されます。投票にお出かけの際には、はがきを開いて1枚ずつ切り離して、必ずご自分の入場券をお持ちください。

※水に濡れたときは、よく乾かしてからはがしてください。

▼新しい入場券



◎問い合わせ先…垂水市選挙管理委員会事務局 ☎ 32-1291

犬の登録と 狂犬病予防注射の実施

- 開催 5月14日(月)～18日(金)
- 場所 地区公民館等39箇所
- 対象犬 生後91日以上で、今年4月以降、狂犬病予防注射を受けていない犬
- 持参するもの
 - ① 通知書(登録犬のみ)
 - ② 注射料金 3,000円
 - ※未登録犬の場合、注射料金とは別に新規登録料3,000円(生涯1回)が必要です。

- ② 注射の時は、複数の犬が集まりますので、暴れださないように抑えることができる人が連れてきてください。
- ③ 注射前、注射後の運動は避けてください。
- ④ 注射後、異常があったら、すぐに獣医師に相談してください。
- ⑤ 注射後2週間は他の予防接種は受けしないでください。
- ⑥ 妊娠、授乳犬は今回は接種せず、後日受けてください。

◎問い合わせ先…生活環境課 境衛生係 ☎ 32-1297



② 飼い犬のフンの後始末は飼い主の責任です。
③ 飼い犬の放し飼いはやめましょう。

↓犬の登録と狂犬病予防注射の日時と場所

日	地区	時間	場所
5/14 (月)	新城	9:20～9:50	新城麓公民館
		10:00～10:30	新城支所
		10:40～11:00	浦川内公民館
	柘原	11:10～11:35	垂水南中下 (海岸公園駐車場)
		12:40～13:10	柘原地区公民館
		13:20～13:50	柘原小学校入口
浜平	14:00～14:20	旧 JR 浜平駅跡	
	14:30～14:50	潮彩町公園	
5/15 (火)	垂水	9:00～9:15	海岸公園入口(錦江町)
		9:25～9:55	下宮神社
		10:10～10:40	下原田公民館
	牛根	10:55～11:25	鉄道公園駐車場
		11:30～11:45	城山市宮住宅4階建前
		13:30～13:40	岳野公民館
大野	14:10～14:20	大野地区公民館	
	14:30～14:40	垂桜公民館	
5/16 (水)	市木	9:15～9:25	田上三又路
		9:30～9:40	野久妻三又路
		9:50～10:00	中市木公民館
	元垂水	10:10～10:20	下市木公民館 (下市木1区)
		10:30～10:50	新田神社前
		11:00～11:15	川崎地区運動公園
海潟	11:35～11:45	小浜橋前	
	13:00～13:10	脇登三又路	
	13:20～13:40	菅原神社前	
5/17 (木)	水之上	13:50～14:20	協和地区公民館
		9:20～9:40	上本城(本城跡入口)
		9:55～10:25	三和センター
		10:35～10:55	今川原公民館
		11:05～11:15	新光寺橋前
中俣	11:25～11:35	内之野橋前	
	13:00～13:40	中俣公民館	
	9:20～9:40	牛根麓公民館	
5/18 (金)	牛根	9:50～10:00	旧 JR 辺田駅跡
		10:10～10:20	中浜公民館
		10:30～11:00	二川公民館
		11:15～11:45	境地区公民館
		13:00～13:10	浮津公民館
		13:20～13:30	飯牟礼神社前

相談

特設人権相談所開設

垂水市では特設人権相談所を年6回開設いたします。

■開催

- ① 4月16日(月) 市民館
- ② 6月1日(金) 市民館
- ③ 8月20日(月) 新城支所
- ④ 10月15日(月) 牛根支所
- ⑤ 12月17日(月) 市民館
- ⑥ 2月18日(月) 市民館

■時間

午前10時～午後3時

※垂水市長から推薦されて、法務大臣が委嘱した人権擁護委員が相談に応じます。

※相談は無料で、秘密は固く守られます。

◎問い合わせ先…市民相談サービス課 ☎32-1295

憲法週間

無料法律相談

5月1日から7日までは、憲法週間です。憲法週間にあわせ、4月に法律全般の相談に弁護士、法務局職員、裁判所職員が応じます。

- 開催 4月28日(土)
- 時間

- ① 午前10時30分～午後0時30分
 - ② 午後1時30分～午後3時30分
- ※受付は午後2時30分まで

■場所

山形屋デパート

1号館7階1号社交室

◎問い合わせ先…鹿児島県弁護士会 ☎099-226-3765

福祉

乳幼児健診

3ヶ月児健診

- 開催 4月19日(木)

■受付

午後12時30分～午後0時45分

■場所

垂水市市民館2階

■対象者

平成23年12月生まれ

■当日持参するもの

- ① 通知書 ② 母子健康手帳

6ヶ月児健診

- 開催 4月19日(木)

■受付

午後1時～午後1時15分

■場所

垂水市市民館2階

■対象者

平成23年9月生まれ

■当日持参するもの

- ① 通知書 ② 母子健康手帳

3歳児健診

- 開催 4月25日(水)

■受付

午後0時45分～午後1時15分

■場所

垂水市市民館2階

■対象者

平成20年9月生まれ

平成20年10月生まれ

■当日持参するもの

- ① 通知書 ② 母子健康手帳
- ③ 聴覚自己検査
- ④ 目に関するアンケート
- ⑤ 歯ブラシ、コップ、タオル

◎問い合わせ先…保健福祉課健康増進係 ☎内線138・164

定期予防接種

本年度垂水市が実施する定期予防接種は次のとおりです。お子様の母子健康手帳の確認、各予防接種のスケジュール等ご確認いただき、接種されますようお願いいたします。

■対象予防接種

- ① 集団接種 ポリオ・二種混合
- ② 個別接種 BCG・三種混合・日本脳炎・

MIR(麻しん・風しん混合)
■保護者が必ず確認する事項

① 予防接種名の確認

② 接種期間の確認

※予防票にも記載してあります。

③ 母子健康手帳の確認

※生ワクチン接種後は、27日以上の間隔をあけてください。

※不活化ワクチン接種後は、6

日以上の間隔をあけてください。

■定期予防接種の一部変更

① 対象予防接種

BCGワクチン予防接種

② 変更点

昨年度までは、3ヶ月児健診時に集団接種を行っておりましたが、本年度から個別接種に変更いたします。

■4月の集団接種

ポリオ予防接種

- 開催 4月26日(木) 27日(金)

■場所

垂水市市民館

■当日持参するもの

- ① 予防票 ② 母子健康手帳
- ※予防票は対象者へ振興会便等でご案内いたします。

■最後に

予防接種の対象者へは、市から郵送又は振興会便で配布いた

します。接種期間につきましては、ホームページや予約票に記載してありますので期間内に接種して頂きますようお願いいたします。

◎問い合わせ先：保健福祉課 康増進係 ☎内線 138・164

あやめ会

がん患者さんと家族が体験や悩みを語り合う「あやめ会」を開催いたします。

■開催 毎月第4土曜日

■時間 午前10時～午後0時

■場所 鹿屋医療センター5階

■対象 どなたでも

■参加 無料

◎問い合わせ先：県民健康プラザ 鹿屋医療センター 地域医療連携室 ☎42-5101

「脳卒中」に注意！

鹿児島県では、全国平均の1.5倍の方が毎年「脳卒中」で亡くなっています。脳卒中にならないために、日頃の生活習慣に気をつけましょう。

①「食事」は、主食・主菜・副

菜をバランスよく。食塩を1日2グラム減らして、野菜を100グラム増やしましょう。

②「運動」は、1日千歩多く歩きましょう。毎日10分間のはや歩きでOKです。

③職場・地域の「健診」を毎年きちんと受けましょう。

◎問い合わせ先：県庁健康増進課 ☎099-286-2717

HTLV-1相談窓口

■HTLV-1とは

HTLV-1（ヒトTリンパ向性ウイルス1型）とは、ヒトに感染するウイルスの一種で、ATL（成人T細胞白血病）やHAM（HTLV-1関連脊髄症）等の病気の原因となる病原性のあるウイルスです。

鹿児島県を含む九州地方に

HTLV-1感染者が多いといわれています。HTLV-1キャリア及び関連疾患患者の方々の相談の窓口として市町村や専門の医療機関があります。気軽に相談ください。

◎問い合わせ先：保健福祉課 康増進係 ☎内線 138・164

保育所 地域活動事業のご案内



西宝寺保育園 ☎36-3241			
4/26	木	10:00～11:00	野菜の植え付け
5/9	水	10:00～11:00	英語であそぼう
5/17	木	10:00～11:30	オープン保育
さざなみ保育園 ☎35-2661			
4/21	土	10:30～11:30	園内開放
5/8	火	10:00～11:00	リトミック
5/19	土	10:30～11:30	園内開放

保育所では、入所していない児童・保護者の皆様に参加できる行事を実施しています。詳細は保育所へご連絡ください。

◎問い合わせ先：保健福祉課 児童障害者係 ☎内線 124・127

慈恵保育園 ☎32-0007			
4/21	土	10:00～11:00	折り紙遊び
4/28	土	10:00～11:00	春の遠足
5/17	木	10:00～11:00	お誕生会
新城保育園 ☎35-3651			
4/19	木	10:30～11:00	ことば（英語）あそび
5/10	木	10:00～11:00	楽しいことば教室
5/12	土	10:00～11:30	園庭開放
5/17	木	10:30～11:00	ことば（英語）あそび
水之上保育園 ☎32-5976			
4/19	木	9:30～10:00	英語あそび（4・5才児）
4/25	水	9:00～11:00	リトミック教室（3・4・5才児）
5/2	水	10:00～11:00	こどもの日のつどい
5/17	木	9:30～10:00	英語あそび（4・5才児）
和光保育園 ☎32-0554			
4/17	火	10:00～11:00	英語で遊ぼう
5/16	水	10:00～11:00	スポーツ体操

地域包括ケアシステムの実践 風の村 計画

住宅・医療・看護・介護・福祉サービスの一体的提供

住：高齢者住宅（風の城・風の舞）
 医：住宅療養支援診療所・訪問看護
 介：通所介護・訪問介護
 福祉サービス：居宅介護支援・ボランティアなど

“風の舞” 4月1日入居開始

生活保護（住宅・生活・医療扶助など）受給者でも
 寝たきりの方でも入居可能な住宅型有料老人ホーム

基本的 月額経費	家賃 管理費	24,000円 12,000円	食費 計	40,000円 76,000円
-------------	-----------	--------------------	---------	--------------------

※これに、医療費・介護費の1割負担が必要です。

建物賃貸借/利用料の支払い方式：月払い方式/入居時の要件：
 入居時要支援・要介護/全室個室

入居希望・詳細は ☎ 0994-36-6363 までご連絡ください。



株式会社 風の村 鹿屋市野里町2485番地 TEL0994-36-6000

前売券発売中!! (前売券 2000円引き)

片岡鶴太郎の姪、「山崎卓弥呼」座長率いる「とんぼ座」感動の舞台がやってくる。

劇 大衆演劇
とんぼ座
特別講演

2012年
5/12 土 ~ 5/27 日

アザレア公演

(昼の部) 開場: 午前11時 開演: 午後1時
 (夜の部) 開場: 午後17時 開演: 午後18時30分
 ※夜の部は12日・19日・26日のみ

〈第1部/笑いと涙と感動の人情芝居〉
 〈第2部/華の舞踊絵巻〉(2日で芝居舞踊の内容が次々変わります。)

・日帰り観劇プラン ¥2,500
 ・日帰り昼食付観劇プラン ¥3,500 (温泉サービス)

主催 垂水ベイサイドホテル アザレア
 TEL 0994-32-9195
 送迎サービス / 垂水市内無料

ボート免許取得!!

お得なペア割(5%引き)
3名様以上でさらに割引き!

1級 コース 【5日間】	20t未満 距離 無制限	学 4/27(金)・28(土)・29(日) (金・土)は夕方6時 (日)は昼1時 ◎後半学科は4/30(月)朝9時~ 終了	料 通常 ¥147,000 ペア ¥139,650
	通常 ¥147,000 ペア ¥139,650		
2級 コース 最短 【3日間】	20t未満 距離 5海里	学 4/27(金)・28(土)・29(日) (金・土)は夕方6時 (日)は昼1時	料 通常 ¥124,000 ペア ¥117,800
	通常 ¥124,000 ペア ¥117,800		

5月コースは 5/12(土) ~

実技日程 1・2級とも 土、日のいずれか 半日受講

5月コースは 5/12(土)・13(日) (土・日の2日で取得!! 限定4名まで!! 御予約下さい。)

いよいよシーズン到来!!

たった1日半で取得!

水上バイク!! (特殊)
 通常 ¥74,000
 ペア ¥70,300

学科 4/28(土) 夕 6:00~
 4/29(日) 昼 1:00~
 実技 4/29(日) 日中の2時間

船 免許更新・失効講習会 当日の受付します!!

日 時	4/24(火)	更新 ¥8,900 夕方 6:30~ 失効 ¥17,500 夕方 6:00~	※写真撮ります!(写真代無料)
--------	---------	---	-----------------

会場: 垂水市市民館

進級コース

20t未満 距離 無制限

1級船舶へアップ
 通常 ¥43,000
 ペア ¥40,850

4/29(日)・30(月)
 (出夕方6時~ 日朝9時~)

全てのコース
 学科会場 垂水市市民館 予定
 実技会場 古江港(鹿屋市)

◎お申込はお電話下さい。資料送ります!!
 ※2級・水上バイクは15歳9ヶ月、1級は17歳9ヶ月から受講出来ます。
 TEL. 0994(43)2853

〒893-0064 鹿児島県鹿屋市西原2-11-11

鹿屋海技

1 第20回生涯学習のつどい開催!

2月19日(日)垂水市文化会館において「第20回生涯学習のつどい」が開催されました。垂水市では、市民が、いつでも、どこでも、だれでも学習することができ、その成果を適切にまちづくりに生かすことのできる「生涯学習社会」の実現が求められている中、多様化・高度化するニーズに対応した学習機会の提供に取り組んでいます。今回開催された「生涯学習のつどい」は、その活動を多くの方に知っていただき、活動している方々の発表の場として、毎年開催しているものです。今年のテーマは、「いま 私が まちが 輝くとき ～広げよう学びの風～」です。

当日は、開会行事として、市民憲章の歌斉唱、開会のあいさつ等が行われ、表彰・授与式(受賞者は下記参照)、学習発表が行われました。また、記念講演として、講師に鹿児島工業高等学校硬式野球部監督である中迫俊明先生をお招きしました。会場は、中迫先生の軽快かつユーモア溢れる話しぶりに、笑いがわき起こる場面が何度もあり、来場者は有意義な時間を過ごせたようでした。



1 表彰式 2・3 文化会館ロビーで展示された市民講座の作品(上:エコクラフト講座、下:クレイアート講座) 4 中迫先生

◎受賞者のご紹介(敬称略)

①家庭の日作品募集絵画の部/最優秀賞:本城裕暉(柊原小1年) ②社会教育功労者/山之口幸平(垂水)、安藤千年(新城)、新城の風(新城)
③第24回垂水市市民洋画展/和田英作賞:川畑結子(作品:桜島)、市長賞:渡邊栄子(作品:散歩道)、教育長賞:今吉照美(作品:桜島湯之平展望) ④第17回垂水市市民写真展/金賞:川畑令子(作品:黄金色の輝き)、銀賞:川井田貞夫(作品:猿ヶ城溪流)、銅賞:星原誠(作品:本城川の夜明け)、銅賞:長友忠男(作品:築城四百年を喜ぶ) ⑤読書感想文コンクール/最優秀賞:米田直樹(協和小5年) ⑥市民講座&高齢者リーダー学級/竹下俊太(市民講座)、山村敏廣(高齢者リーダー学級) ⑦優良スポーツ団体/垂水市ゴルフ連盟 ⑧優秀スポーツ団体/垂水中央中学校男子ソフトテニス部 ⑨優良スポーツ選手/神村忠司(垂水) ⑩優秀スポーツ選手/宮里梨々(垂水)、村田識之(垂水)、廣山征真(垂水)、上野江里奈(協和)、大迫柊斗(柊原)、大迫怜央(柊原)、吉村浩介(新城)、前田愛彦(垂水)、篠原秀樹(垂水)、新原悠介(垂水)、西尾英飛(垂水)、丸山美蘭(垂水)、永田香菜子(垂水)、上野めぐみ(協和)、榎園郁恵(協和)、角野大和(水之上)、砂田陵真(境)、稲付武士(垂水)

4 第43回建国記念剣道大会 垂水武道館の各選手が大活躍！

2月11日(土)南さつま市で、第43回建国記念剣道大会が開催され、個人戦小学3年以下で小川滉士郎くん(垂小3年)、中学1年女子で水迫日菜子さん(垂水中央中1年)が優勝しました。また、小学団体戦は順調に勝ち進み、決勝は大将戦までもつれ込んだ結果、最後は副キャプテンの米山凛さん(垂小6年)が逆転勝ちし、チームを優勝に導きました。さらに米山さんは、これらの結果から評価され、最優秀選手賞を受賞されました。また、同日県体育館にて開催されました県東西対抗剣道大会に選抜された岩下沙樹さん(垂小6年)は、見事1本勝ちし優秀試合賞を獲得されました。おめでとうございます！



↑上段左：米山さん／下段左：水迫さん／下段右から2番目小川くん



↑団体戦優勝！



↑県東西対抗剣道大会で優秀試合賞を獲得された岩下沙樹さん

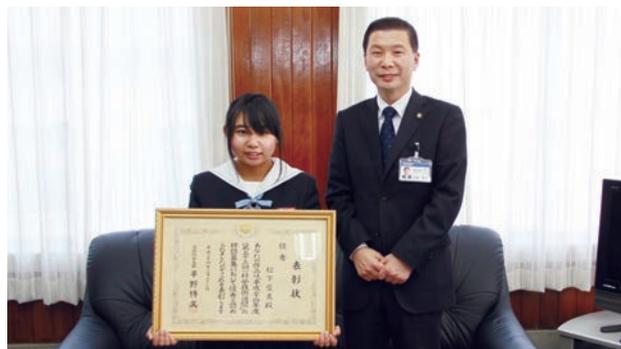
2 第34回西日本軟式野球大会で 海潟ドライ～けがた流～が準優勝！

2月19日(日)鹿屋市で、第34回西日本軟式野球大会地区予選が開催され、「海潟ドライ～けがた流～(監督：和田将史)」が準優勝に輝き、県大会出場権を獲得しました。和田監督から「県大会では、地元協和校区のカラーであるピンクユニホームを身にまとして、去年の準優勝という成績を超えて、優勝し全国大会出場を果たしたいと思っています。また地元の少年野球チーム等と交流を行い野球指導等を通して青少年の健全育成など地域社会にも貢献したいと考えております。」とコメントをいただきました。おめでとうございます！



3 第53回科学技術週間標語 松下愛美さん、優秀賞受賞！

3月23日(金)、第53回科学技術週間の標語募集において、垂水中央中1年の松下愛美さんの「そのえがお 科学の力で 未来まで」が優秀作として選ばれました。標語は、全国の小・中・高校生から応募のあった10,674点の作品の中から最優秀作1点、優秀作14点が選ばれましたが、松下さんの優秀作は、鹿児島県内で唯一の受賞(九州では2点が優秀作)となりました。愛美さんは「科学の力で大人になっても、子どもの時のような笑顔を忘れなければいいなと思い、考えました。」と話されました。おめでとうございます！



お便り&市長へのメッセージ&プレゼント

応募締切：平成 24 年 4 月 20 日（金）

垂水市では、広報紙のご感想や市長へのメッセージなど読者の皆様からのお便りをお待ちしております。

- お便り先 〒 891-2192 鹿児島県垂水市上町 114 広報紙お便り係（垂水市総務課秘書広報係）
 - お便り方法 下様式をご利用の上、郵送又は本庁舎 1 階目安箱へお入れください。なお様式は、官製ハガキ等でも受け付けておりますが、プレゼントをご希望される方は、下様式と同様の内容（氏名・年齢・住所・連絡先・アンケート回答・ご意見）の全てをご記入ください。ご記入が無い場合は、プレゼント抽選の対象外となりますのでご注意ください。
 - 紹介・回答 お便りは、個人を特定できる情報を削除し、要約して広報紙でご紹介させていただく場合があります。また併せてそのご回答・お返事も掲載させていただきます。また封書での回答をご希望された方へは、封書でお送りいたします。
- ※プレゼント当選者は抽選の上決定し、その発表は、発送・直接のお届けをもってかえさせていただきます。



※お 1 人につき 2 枚をプレゼント！

①イーグルお食事券 [2 名様]

「おいしいおはなし」のラーメンイーグルさんの「ラーメンお食事券 2 枚 1 組」を 2 名様に。



※ 3000 円分を 2 名様にプレゼント！

②垂水スタンプ会商品券 [2 名様]

垂水市スタンプ会発行の「商品券」3,000 円分を 2 名様に。なお本券は、当会加盟店でのみご使用いただけます。



※箱なし

③白金乃露黒 [1 名様]

アルコール分 25 度の本格焼酎「白金乃露黒（900ml、白金酒造株式会社）」を 1 名様に。

↓お手数ですが、切り取ってご利用ください。読者の声にお答えして平成 24 年 5 月号からお便り用紙を大きくしました。

郵送の際は
お手数ですが
50 円切手をお
貼りください。
目安箱への投函
の際は切手は不要。

8 9 1 2 1 9 2

TARUMIZU
POST
CARD

鹿児島県垂水市上町 114 番地
垂水市総務課秘書広報係内

広報紙お便り係 行（4 月号）

◎ご住所

都道
府県

市区
郡

◎ご氏名	◎ペンネーム	◎年齢	◎性別 男 ・ 女
		歳	

◎電話 市外局番 () -

◎ご希望プレゼント番号 ① ・ ② ・ ③ ※プレゼント番号に○をしてください。ご希望の方は必ず氏名・住所・連絡先をご記入ください。

◎アンケート：好きな記事を 3 つ ○ でお選びください。

1 特集 2 映画情報 3 NEWS 4 おいしいおはなし 5 絶妙景観 6 教育長コラム 7 スクスク子育て日記 8 図書
9 お知らせ 10 まちの話題 11 垂高ショートトリップ 12 お便り・プレゼント

※個人情報の取り扱い／ご記入いただきました個人情報は、広報紙でのお便りのご紹介、プレゼントの発送ならびに統計資料作成以外の目的では使用いたしません。また、お便りを広報紙でご紹介させていただく際、また統計資料作成の際には、個人を特定できる情報を削除した上で活用させていただきます。

平成24年2月届け分

うぶ声

出生児

保護者

振興会

朝倉諒 <small>りょう</small>	坪内虹花 <small>いろは</small>	中馬唯利愛 <small>あ</small>	鈴木瑛太 <small>えいた</small>	吉村風音 <small>しおん</small>	中馬采那 <small>こな</small>	清水謙信 <small>けんしん</small>	鳥原零央 <small>れお</small>	長峰颯紀 <small>さつき</small>
省吾	慎寿	亮太	滝太	拓海	康博	哲也	勝正	武志
潮彩町	水之上定住	県営住宅	城山団地	県営住宅	松元	牛根麓	水之上定住	芝原
吉田美春	久保キミ	福徳秋吉	小川ミエ	中馬道男	野間克己	中村富造	柳田季盛	松元光男
池之上邦彦	久保キミ	福徳秋吉	小川ミエ	中馬道男	野間克己	中村富造	柳田季盛	松元光男
川井田典子	久保キミ	福徳秋吉	小川ミエ	中馬道男	野間克己	中村富造	柳田季盛	松元光男
瀧屋美子	久保キミ	福徳秋吉	小川ミエ	中馬道男	野間克己	中村富造	柳田季盛	松元光男
上ノ村	久保キミ	福徳秋吉	小川ミエ	中馬道男	野間克己	中村富造	柳田季盛	松元光男
野口由紀子	久保キミ	福徳秋吉	小川ミエ	中馬道男	野間克己	中村富造	柳田季盛	松元光男
池之上誠	久保キミ	福徳マツエ	小川健一	中馬ミチ子	野間慶子	中村スギエ	柳田米子	松元節子
吉田武史	久保睦男	福徳マツエ	小川健一	中馬ミチ子	野間慶子	中村スギエ	柳田米子	松元節子
黒瀬	久保睦男	福徳マツエ	小川健一	中馬ミチ子	野間慶子	中村スギエ	柳田米子	松元節子
上ノ宮	久保睦男	福徳マツエ	小川健一	中馬ミチ子	野間慶子	中村スギエ	柳田米子	松元節子
本町	久保睦男	福徳マツエ	小川健一	中馬ミチ子	野間慶子	中村スギエ	柳田米子	松元節子
瀧屋得光	久保睦男	福徳マツエ	小川健一	中馬ミチ子	野間慶子	中村スギエ	柳田米子	松元節子

おくやみ

寺山道子	東數三	迫田篤	肥後ユキエ	岩下砂夫	永吉清盛	川越ツキ
西1	黒瀬	宮脇下	田中川内	上園	下原田	錦町
寺山盛和	山田リエ子	迫田タツエ	肥後戦備	岩下千鶴	永吉京	川越透
田中フクミ	瀧屋静夫	川上昇	大迫ムラ	田中義則	新原虎男	木藤彰
宇佐美一彦	葛迫義満	重信ヒデ	葛迫四枝	田中芳	宇佐美千代	川上ツル子
平之町	田中川内	惠光園	田中芳	大迫和彦	田中ミツ子	新原タミ子
大浜上	大浜上	田畑	田中芳	大迫和彦	田中ミツ子	新原タミ子
中浜	中浜	田畑	田中芳	大迫和彦	田中ミツ子	新原タミ子
下本城	下本城	田畑	田中芳	大迫和彦	田中ミツ子	新原タミ子
比良	比良	田畑	田中芳	大迫和彦	田中ミツ子	新原タミ子
錦町	錦町	田畑	田中芳	大迫和彦	田中ミツ子	新原タミ子
上町	上町	田畑	田中芳	大迫和彦	田中ミツ子	新原タミ子
下原田	下原田	田畑	田中芳	大迫和彦	田中ミツ子	新原タミ子

お便り&市長へのメッセージ

1 広報紙を読んだご感想や、市長・市政に対するメッセージなど何でも好きなことをお書きください。

- 2 お便りを紙面内でご紹介させていただいてもよろしいですか？ (はい ・ いいえ)
 ※ペンネーム記載の方はペンネームで、ご本名のみ記載の方はイニシャルでご紹介させていただきます。
- 3 市長に対するメッセージについて、封書での回答を希望されますか？ (はい ・ いいえ)
 ※表面のご氏名・ご住所等を必ずご記入ください。
- プレゼント応募締切：平成24年4月20日(金) ※当日消印有効

→表の説明をお読みの上、ご記入をお願いいたします。
 なお、メッセージにご記入が無い場合、原則、プレゼント抽選の対象外となりますのでご注意ください。



毎月、お便りありがとうございます！

このコーナーは、お便り・アンケートを通じてお寄せいただいた読者の声をご紹介します、本市からの返事を掲載する「読者と市とのコミュニケーション」コーナーです。

千代紙さん
鹿児島市
30代女性

こんにちは。桜島の者ですが、垂水は陸続きだし知人も多いため、この広報誌は楽しみにしている情報誌の一つです。「info お知らせ」の記事をよくチェックさせていただいていますが、「おいしいおはなし」の記事も目を引きますね。菓子屋やラーメン店、店の外観は気になっているけど、入りきれずにいた店や知らなかった穴場の雰囲気を知ることができ、どの店もいつか行ってみたいなと思っていますよ。次は、コーヒー店？ 仕出し屋？ 居酒屋？ 担当さん！ 大変ですが、これからも大小の元気情報を集めて、市民の活力源になるような広報誌にしてくださいね。PS.「おたよりコーナー」が少しくいつきにくいです。関連の画像やイラストを挿入しては？

桜島でも読まれていることに感動しております。ありがとうございます。「おいしいおはなし」を気に入っていただけたようで大変嬉しいです！ 5月号からは、ラーメンシリーズを基本、他のシリーズも展開予定です。ちなみにラーメン店はあと6店ほどで終了予定です。また、このお便りのコーナーが「くいつきにくい」とのご指摘ありがとうございます。早速今月号から、デザインを一新してみました。いかがでしょうか。今後も少しずつ、デザインや切り口を変更して、より楽しく読んでいただける紙面づくりを行ってまいります。今後ともよろしくお願いいたします。



総務課
秘書広報係



N.Sさん
垂水市
70代女性

いつもと違って3月号は、表紙も色が春らしく、中の方も色々カラフルでよかったです。たるみず大使の方達が、たくさんなられて、私達もうれしいです。絶妙景観は最高によかったです。4月号を楽しみにしています。

K.Kさん
肝付町
30代女性

広報紙とは思えないほどの見やすく、興味をそそられるフリーペーパーでした。広告やクーポンが載っているのも助かりました。これからも、多面にわたる記事を期待しています。また、見かけたら手にとらせていただきます。～アザレアにて～

はっちゃんさん
垂水市
40代女性

いつもありがとうございます。先日広報紙のプレゼントで当選した「たえラーメン食事券」で、3/12母の誕生日だったので、食事に行き、さっそく使わせていただきました。母もとっても喜んでくれました。ありがとうございました。味もおいしかったです！



お便りありがとうございます！「もっと楽しい広報紙を」を合い言葉に「色合い」や「いつもと違った切り口」で、読者の皆様に「飽きられない」紙面づくりに心掛けております。今回のようなお褒めのお便りをいただけると、スタッフ一同、更にやる気が出てまいります！ また、はっちゃんさんにおかれましては、プレゼント当選おめでとうございます！ お母様とご利用されたとのことで、家族の絆を深める場面にご利用いただけたことを、大変うれしく思っております。今後ともよろしくお願いいたします。



総務課
秘書広報係

Tarumizu [広報たるみず]

◎広報紙タイトル

デザイン性を高め、敬遠しがちな若い世代にも読んでいただくためにローマ字表記を採用しています。

◎広報紙の発行コストの表示

広報紙は、市民の皆様の税金で作られています。心を入れて作る中で、そのコストを意識し、また市民の皆様にも大事に取り扱っていただくための「きっかけ」づくりとして、広報誌1冊あたりのコスト（製作費）を、**表紙右上と下記**に表示しております。なお、このコストには人件費は含まれておりません。

▶今月号コスト 1冊 **43**円 (1ページ単価 1.15円)

◎広報紙を定期購読しませんか？

市外在住の方を対象に、定期購読をお勧めしております。お申し込みは、総務課秘書広報係まで。
(年間購読料 1,500円)

◎広告を掲載しませんか？

1 枠 (縦 110mm × 横 85mm) 18,400円から表紙裏などのページに有料広告を展開しています。お得な長期割引や市内割引もごさいます。お申し込みは、本市代理店 ((有) 垂水中央印刷 0994-32-0315) まで。

◎広報紙全般へのお問い合わせ先

垂水市役所 (総務課秘書広報係)
〒 891-2192 鹿児島県垂水市上町 114 番地
TEL : 0994-32-1111 (代表)、FAX : 0994-32-6625

今月の市場休業日 / 農林課 ☎内線 241

4/1 (日) 4/4 (水) 4/8 (日) 4/11 (水) 4/15 (日)
4/22 (日) 4/25 (水) 4/29 (日) 4/30 (月・祝)

今月・来月漏水当番事業者 / 水道課 ☎内線 129

4月 川越建設 ☎ 3 2 - 0 2 1 5
5月 堀之内建設 ☎ 3 2 - 0 6 9 5

今月・来月休日在宅医 / 保健福祉課 ☎内線 164

診療時間：午前 9 時～午後 6 時

月	日	曜日	病院名	連絡先
4	1	日	桑波田医院	32-1825
	8	日	垂水中央病院	32-5211
	15	日	池田温泉クリニック	32-6161
	22	日	垂水中央病院	32-5211
	29	日	たじつ牛根医院	36-3737
	30	月・祝	垂水中央病院	32-5211
5	3	木・祝	東内科小児科クリニック	32-5522
	4	金・祝	垂水中央病院	32-5211
	5	土・祝	桑波田診療所	32-0002
	6	日	垂水中央病院	32-5211
	13	日	ふくまる皮フ科	32-7771
	20	日	垂水中央病院	32-5211
	27	日	相良整形外科	31-3081

※池田温泉病院は、4月から池田温泉クリニックに名前が変わりました。

推計人口 (3月1日現在) / 企画課 ☎内線 246

①総人口 16,815 (-40) ②世帯数 7,335 (-18)
③男性 7,748 (-29) ④女性 9,067 (-11)

市役所の業務時間 / 市民課 ☎内線 143

①通常の業務時間 8:30～17:15
②窓口延長時間 毎週木曜日は 19:00 まで

市民相談窓口のご案内

①市民相談サービス課 ☎ 0994-32-1295
②垂水市消費生活センター (同 上)
③消費者ホットライン ☎ 0570-064-370
④くらしの降灰相談センター ☎ 0994-32-0581

今月の桜島降灰収集 / 土木課 ☎内線 350

①新城・柊原・協和地区 4/9 (月)・4/26 (木)
②牛根・水之上地区 4/10 (火)・4/27 (金)
③垂水地区 4/11 (水)・4/28 (土)

新年度からの納税 / 税務課 ☎内線 136

5月の納期限 5月31日 (木)

税目	5月	6月
軽自動車税	全納	—
市県民税	—	全納・第1期
固定資産税	全納・第1期	—
国保税	—	—
後期高齢者医療保険	—	—



株式会社ジャパンファーム

～社員募集～

【業務内容】

垂水工場内での

- ・鶏肉のカット、加工
 - ・鶏肉の包装、箱詰め
- 作業は主にラインでの流れ作業となります。

住 所：垂水市市木字光石5092
 当事業所従業員172名(内女性129名)

【勤務時間】(1年単位の変形労働時間制)

8:15～17:15(実働8時間)

【給与・賞与】

基本給：当社規定による。他に通勤手当・職務手当等あり。

賞 与：年2回(最低1.76ヶ月/年の支給、昨年度支給実績2.36ヶ月)



【休日・休暇】

休 日：109日/年

(月平均8～9日、日曜は原則休みでその他休日は当社カレンダーによる)

休 暇：慶弔休暇(忌引、結婚など)

有給休暇(入社6ヶ月後に条件を満たせば付与)



【その他】

- ・1年契約の更新制※下囲み欄を参照
(勤続1年以上経過後に準社員登用制度あり。出勤率等により判断)
- ・社会保険完備(健康・雇用保険、厚生年金、労災保険は入社時より適用)

※ 準社員登用制度 ※

- ・登用された場合は定年が60歳へ
- ・上記手当以外の付与あり
- ・賞与：最低4.4ヶ月/年、昨年度支給実績5.9ヶ月/年(業績スライド制)
- ・退職金制度あり



○お問い合わせ先○

まずはお問い合わせを!

TEL: 099-476-0235

総務課：田中、山下まで

詳細は

鹿屋・大隅公共職業安定所

に求人票を掲示中です!

「一般作業(食肉処理)」

～花と溪谷と温泉のまち・たるみず～

KYUSHU JUNIOR SUPER LEAGUE IN KAGOSHIMA 2012

九州ジュニオールスーパーリーグ in 鹿児島

観戦無料

サッカー全国トップレベルの高校から、これからの担うメンバーが鹿児島県垂水市に集結!

高校サッカー 強豪校が 垂水市に集結! 5.3 木 - 5.6 日

その動き
疾風怒濤の如く

■会場/垂水市陸上競技場・垂水高校第2グラウンド・垂水小学校・その他

■出場予定校

立正大学淞南高校・広島朝鮮初中高級学校・東福岡高校
東海大学付属第五高校・国見高校・長崎総合科学大学附
属高校・瀬戸内高校・熊本国府高校・八代高校・鵬翔高校・
都城高校・鹿児島実業高校 (12校)

■主催高校



鹿児島実業高校サッカー部
森下 和哉 監督

垂水市出身。平成23年から鹿実サッカー部監督として就任。「ご縁があった今回は私の地元で開催されることになりました。多くの皆様のご来場をお待ちしております!」